31996R1157

1996.6.27. AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA L 153/19

A BIZOTTSÁG 1157/96/EK RENDELETE

(1996. június 26.)

a tojáságazat kiviteliengedély-rendszere végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 1371/95/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 2916/95/EK bizottsági rendelettel ([1]) módosított, a tojás piacának közös szervezéséről szóló, 1975. október 29-i 2771/75/EGK tanácsi rendeletre ([2]) és különösen annak 3. cikke (2) bekezdésére, 8. cikke (13) bekezdésére és 15. cikkére,

mivel a legutóbb a 2840/95/EK bizottsági rendelettel ([3]) módosított 1371/95/EK rendelet ([4]) meghatározza a tojáságazat kiviteliengedély-rendszere végrehajtásának részletes szabályait;

mivel a tapasztalatok alapján javítani kell a kérelmek benyújtásának feltételeit a kérelmek benyújtására nyitva álló határidő meghosszabbításával; mivel ezt a változást szükséges belefoglalni az 1371/95/EK rendelet különféle rendelkezéseibe;

mivel szükséges lehetővé tenni a Bizottságnak, hogy kijelöljön a kiviteli engedélyek kiadására egy másik napot, ha adminisztratív okok miatt nem lehet a szerdai napot betartani;

mivel szükséges egyszerűsíteni a 4. cikkben meghatározott azonnal kibocsátott engedélyekre vonatkozó eljárást a kérelmekre vonatkozó mennyiségi korlátozások eltörlése, és az engedélyek automatikusan történő érvényessé válásának lehetővé tétele révén, ha a Bizottság nem hozott egyedi intézkedéseket; mivel az adminisztrációs nehézségek elkerülése érdekében indokolt az ilyen engedélyek esetében kizárni a kérelmek visszavonásának lehetőségét az egységes elfogadási százalék meghatározásakor;

mivel az azonnal kibocsátott engedélyek esetében a visszatérítés folyósítását megelőzően várakozási időszak beiktatása szükséges, amely alatt az engedélyeket szükség esetén módosítani lehet a Bizottság egyedi intézkedéseinek megfelelően;

mivel a biztosítékok I. mellékletben megállapított mértékét ki kell igazítani a támogatások mértékének legutóbbi módosításának megfelelően;

mivel a kiskereskedelmi piaci szereplők tevékenységének elősegítése érdekében a keltetőtojásokra vonatkozó visszamenőleges hatályú kiviteliengedély-kérelmek benyújtásának határidejét kis mértékben meg kell hosszabbítani;

mivel az e rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak a Baromfihús- és Tojáspiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1371/95/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 3. cikk a következőképpen módosul:

   a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

   „(1) A kiviteliengedély-kérelmek minden héten hétfőtől péntekig nyújthatók be az illetékes hatóságoknál;";

   b) a (6) bekezdés második albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

   „– vagy kéri az engedély azonnali kiadását, amely esetben az illetékes hatóság késedelem nélkül kiadja azt, legkorábban a kérdéses hét szokásos kiadási napján";

   c) kiegészül a következő bekezdéssel:

   „(7) A (3) bekezdéstől való eltérés révén a Bizottság kijelölhet a szerdai naptól eltérő napot a kiviteli engedélyek kiadására, ha a szerdai nap betartása nem lehetséges."

2. A 4. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„*4. cikk*

(1) A piaci szereplő írásbeli kérésére a kérelem benyújtásakor az illetékes hatóságnak azonnal ki kell adnia a kérelmezett engedélyt, feltüntetve annak 22. pontjában a következők közül legalább egyet:

– Certificado de exportación expedido sin perjuicio de medidas especiales de conformidad con el apartado 4 del artículo 3 del Reglamento (CE) nº 1371/95; la restitución deberá concederse al menos días laborables después de la fecha de su expedición,

– Eksportlicens udstedt med forbehold af særforanstaltninger i henhold till artikel 3, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1371/95, restitution ydes tidligst 15 dage efter udstedelsesdagen

([1]) HL L 305., 1995.12.19., 49. o.
([2]) HL L 282., 1975.11.1., 49. o.
([3]) HL L 296., 1995.12.9., 5. o.
([4]) HL L 133., 1995.6.17., 16. o.

– Ausfuhrlizenz, erteilt unter Vorbehalt der besonderen Maßnahmen gemäß Artikel 3 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1371/95; Erstattung frühestens fünfzehn Arbeitstage nach dem Tag der Erteilung zu gewähren

– Πιστοποιητικο εξαγωγης πον εκδιδεται με την επιφυλαξη των ελδικων μετρων συμφωνα με το αρδρο 3 παραγραος 4 του κανονισμον (ΕΚ) αρι. 1371/95, η επιστροη που πρεμει να χορηγει το ενωριτερο δεκαπεντε εργασιμες ημερες μετα απο την ημερομηνια εκδοσεως του

– Export licence issued subject to any particular measures taken under Article 3 (4) of Regulation (EC) No 1371/95; refund to be granted at the earliest fifteen working days after the date of issuing

– Certificat d'exportation délivré sous réserve de mesures particulières en vertu de l'article 3 paragraphe 4 du règlement(CE) nº 1371/95; restitution à octrozer au plus tôt quinze jours ouvrables après la date de sa délivrance

– Titolo d'esportazione rilasciato sotto riserva d'adozione di misure specifiche a norma dell'articolo 3, paragrafo 4 del regolamento (CE) n. 1371/95; restituzione da concedere non prima che siano trascorsi quindici giorni lavorativi dalla data di rilascio del titolo

– Uitvoercertificaat afgegeven onder voorbehoud van bijzondere maatregelen zoals bedoeld in artikel 3, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1371/95; de restitutie wordt niet vroeger dan 15 werkdagen na de datum van afgifte van het certificaat toegekend

– Certificado de exportação emitido sem prejuízo de medidas especiais em conformidade com o nº. 4 do artigo 3º. do Regulamento (CE) nº 1371/95; restituição a conceder nunca antes de quinze dias úteis após a data da sua emissão

– Vientitodistus annettu, jollei asetuksen (EY) N:o 1371/95 3. artiklan 4 kohdan mukaisista erityistoimentpiteistä muuta johdu; tuki myönnetään aikaisintaan viidentoista työpäivan kuluttua antamispäivästä

– Exportlicens utfärdad med förbehåll för särskilda åtgärder med stöd av artikel 3,4 I förordning (EG) nr 1371/95, bidrag skal beviljas tidigast femton arbetsdagar efter dagen för utfärdantet

(2) Amennyiben a Bizottság a kérdéses hétre vonatkozóan nem hozott egyedi intézkedést a 3. cikk (4) bekezdésének rendelkezései szerint, az engedély minden egyéb formalitás nélkül érvényessé válik a kérdéses hetet követő hét szerda napjától.

(3) Amennyiben a Bizottság a kérdéses hétre vonatkozóan egyedi intézkedést hozott a 3. cikk (4) bekezdésének rendelkezései szerint, a piaci szereplőnek az intézkedések közzétételétől számított öt munkanapon belül vissza kell juttatnia az engedélyt az illetékes hatósághoz, hogy azt módosítani lehessen az intézkedések alapján.

E célból törölni kell az (1) bekezdésben meghatározott szöveget, és a 22. pontban a következők közül legalább egyet fel kell tüntetni:

a) ha egységes elfogadási százalékot határoztak meg:

– Certificado de exportación con fijación anticipada de la restitucion por una candidad de […] toneladas de los productos que se indican en las casillas 17 y 18

– Eksportlicens med forud fastecttelse af eksportrestitution for en mcngde på […] tons af de i rubrik 17 og 18 anførte produkter

– Ausfuhrlizenz mit Vorausfestsetzung der Erstattung für eine Menge von […] Tonnen der in Feld 17 und 18 genannten Erzeugnisse

– Πιστοποιητικο εξαγωγης πον περιλαμδανει του προκαδορισμο της επιστροης για μια ποσοτητα […] τονων προδοντων πον εμφαινονται στα τετραγωνιδια 17 και 18

– Export licence with advance fixing of the refund for a quantity of […] tonnes of the products shown in sections 17 and 18

– Certificat d'exportation comportant fixation à l'avance de la restitution pour une quantité de […] tonnes de produits figurant aux cases 17 et 18

– Titolo d'esportazione recante fissazione anticipata delle restituzione per un quantitativo di […] t di prodotti indicati nelle caselle 17 e 18

– Uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie voor […] ton produkt vermeld in de vakken 17 en 18

– Certificado de exportação com prefixação da restituição para uma quantidade de […] toneladas de produtos constantes das casas 17 e 18

– Vientitodistus, johon sisältyy tuen ennakkovahvistus […] tonille kohdassa 17 ja 18 mainittuja tuotteita

– Exportlicens med förutfastställelse av exportbidrag för en kvantitet av […] ton av de produkter som nämns i fält 17 och 18;

b) ha az engedélykérelmet elutasították:

– Certificado de exportación sin derecho a restitucion

– Eksportlicens, der ikke giver ret til eksportrestitution

– Ausfuhrlizenz ohne Anspruch auf Erstattung

– Πιστοποιητικο εξαγωγης χωρις δικαιωμα για οποιαδηποτε επιστροη

– Export licence without entitlement to any refund

– Certificat d'exportation ne donnant droit à aucune restitution

– Titolo d'esportazione che non dá diritto ad alcuna restituzione

– Utivoercertificaat dat geen recht op een restitutie geeft
– Certificado de exportação que não dá direito a qualquer restituição
– Vientitodistus ei oikeuta tukeen
– Exportlicens som inte ger rätt till exportbidrag.

(4) A 3. cikk (6) bekezdésében meghatározott rendelkezések nem vonatkoznak azokra az engedélyekre, melyeket az ebben a cikkben szereplő rendelkezéseknek megfelelően adtak ki.

(5) Az e cikk rendelkezéseinek megfelelően kiadott engedélyek után járó visszatérítést legkorábban a kibocsátásuk napjától számított 15 munkanap múlva lehet folyósítani."

3. A 7. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamoknak faxon jelenteniük kell a Bizottságnak minden pénteken 13 órától az előző időszakra vonatkozóan:

a) az 1. cikkben szereplő, az export-visszatérítés mértékét előzetesen rögzítő kiviteliengedély-kérelmeket, amelyeket az adott héten hétfő és péntek között nyújtottak be;

b) azokat a mennyiségeket, amelyekre vonatkozóan előző szerdán kiviteli engedélyeket adtak ki;

c) azokat a mennyiségeket, amelyekre a kiviteliengedély-kérelmeket visszavonták a 3. cikk (6) bekezdésnek megfelelően az előző héten."

4. A 9. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés első mondatában az „egy munkanap" helyébe „két munkanap" lép;

b) a (3) bekezdésben a III. mellékletre való hivatkozás helyébe a II. mellékletre való hivatkozás lép.

5. Az I. és II. melléklet helyébe e rendelet mellékletei lépnek. A III. mellékletet el kell hagyni. A IV. melléklet számozása egyidejűleg III. mellékletre változik.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösség Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészben kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1996. június 26-án.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

Az exporttámogatások bonyolításánál alkalmazott termék-nómenklatúra szerinti termékkód (1)	Kategória	Biztosíték mértéke ECU/100 kg Nettó súly
0407 00 11 000	1	–
0407 00 19 000	2	–
0407 00 30 000	3	4 (2), 3 (3)
0408 11 80 100	4	22
0408 19 81 100 0408 19 89 100	5	10
0408 91 80 100	6	17
0408 99 80 100	7	4

(1) 3846/87/EGK bizottsági rendelet, (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.), 8. rész.
(2) A III. melléklet szerinti érkezési helyek esetében.
(3) Egyéb érkezési helyek esetében."

II. MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET

Az 1371/95/EK rendelet alkalmazása

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA – DG VI/D/3 – Tojáságazat

Kiviteliengedély-kérelmek – Tojás

Feladó:

Dátum:

Időszak: hétfőtől….péntekig….

Tagállam:

Kapcsolattartó személy:

Telefon:

Fax:

Címzett: DG IV/D/3 – fax: (32 2) 296 62 79 vagy 296 12 27

– A. rész – Heti jelentés (minden kategóriára külön ki kell tölteni)

Kategória	Mennyiség	Érkezési hely (a geonómenklatúra szerinti kódja)	A visszatérítés mértéke (ECU/100 kg)	Az előre meghatározott visszatérítések teljes összege
Kategóriánkénti összesítés				

Kategória	Kategóriánként kérelmezett teljes mennyiség

– B. rész – Heti jelentés

Kategória	Kategóriánként szerdán engedélyezett teljes mennyiség

– C. rész – Heti jelentés

Kategória	Az előző héten kategóriánként visszavont teljes mennyiség

– D. rész – Havi jelentés

Kategória	A fel nem használt mennyiség”